

---

THE WORKPLACE SAFETY AND HEALTH ACT  
(C.C.S.M. c. W210)

**Operation of Mines Regulation, amendment**

---

Regulation 129/2019  
Registered September 27, 2019

**Manitoba Regulation 212/2011 amended**  
**1 The Operation of Mines Regulation, Manitoba Regulation 212/2011, is amended by this regulation.**

**2 Section 1.1 is amended**

- (a) by renumbering it as subsection 1.1(1);
- (b) by replacing the definitions "hazardous", "quarry" and "quarry mineral" with the following:

"hazardous"

(a) in relation to a substance, means a chemical or biological substance that

(i) is classified as a hazardous product under the *Hazardous Products Act* (Canada),

(ii) is required to have an occupational exposure limit established for it under Part 36 of the Workplace Safety and Health Regulation, or

---

LOI SUR LA SÉCURITÉ ET L'HYGIÈNE DU TRAVAIL  
(c. W210 de la C.P.L.M.)

**Règlement modifiant le Règlement sur l'exploitation minière**

---

Règlement 129/2019  
Date d'enregistrement : le 27 septembre 2019

**Modification du R.M. 212/2011**  
**1 Le présent règlement modifie le Règlement sur l'exploitation minière, R.M. 212/2011.**

**2 L'article 1.1 est modifié :**

- a) par substitution, à son numéro, du numéro de paragraphe 1.1(1);
- b) par substitution, aux définitions de « carrière », de « dangereux » et de « minéraux de carrière », de ce qui suit :

« **carrière** » Mine de surface destinée à l'excavation de minéraux de carrière. La présente définition exclut les tranchées creusées pour des emprises. ("quarry")

« **dangereux** » S'entend :

a) d'une substance chimique ou biologique pour laquelle l'une des conditions suivantes est remplie :

(i) elle est classée à titre de produit dangereux en vertu de la *Loi sur les produits dangereux* (Canada),

(iii) creates or may create a risk to the safety or health of a worker in the workplace, as determined by an assessment under section 36.2 of the Workplace Safety and Health Regulation; and

(b) in relation to a physical agent, means a physical agent such as noise, vibration, heat, ionizing radiation, ultraviolet radiation, microwaves or lasers that, in the normal course of operations, can cause physiological impairment. (« dangereux »)

"quarry" means a surface mine for excavating a quarry mineral, but does not include a cutting for a right of way. (« carrière »)

"quarry mineral" includes

(a) sand, gravel, clay, shale, kaolin, bentonite, gypsum, salt, coal or gems; and

(b) rock or stone that is removed primarily to supply material for construction, industrial or manufacturing purposes, but does not include rock or stone used as a source of metal or metalloid. (« minéraux de carrière »)

**(c) by adding the following definition:**

"Workplace Safety and Health Regulation" means the *Workplace Safety and Health Regulation*, Manitoba Regulation 217/2006. (« Règlement sur la sécurité et la santé au travail »)

### 3 Subsection 1(2) is amended

**(a) by renumbering it as subsection 1.1(2); and**

**(b) by adding ""ISO"" after "hot work".**

(ii) un seuil d'exposition professionnelle a été établi pour elle en vertu de la partie 36 du *Règlement sur la sécurité et la santé au travail*,

(iii) elle crée ou est susceptible de créer un risque pour la sécurité ou la santé d'un travailleur dans le lieu de travail, ainsi que le détermine l'évaluation visée à l'article 36.2 du *Règlement sur la sécurité et la santé au travail*;

b) d'un agent physique — comme le bruit, les vibrations, la chaleur, les radiations ionisantes, les rayons ultraviolets, les micro-ondes ou les lasers — susceptible de causer, dans le cours normal des opérations, des dommages physiologiques. ("hazardous")

« **minéraux de carrière** » Sont assimilés aux minéraux de carrière :

a) le sable, le gravier, l'argile, le schiste, le kaolin, la bentonite, le gypse, le sel, le charbon et les gemmes;

b) la roche ou la pierre dont l'extraction a principalement pour but de fournir des matériaux industriels, de construction ou de fabrication, à l'exclusion de celles pouvant servir de sources de métal ou de métalloïde. ("quarry mineral")

**c) par adjonction de la définition suivante :**

« **Règlement sur la sécurité et la santé au travail** » Le *Règlement sur la sécurité et la santé au travail*, R.M. 217/2006. ("Workplace Safety and Health Regulation")

### 3 Le paragraphe 1(2) est modifié :

**a) par substitution, à son numéro, du numéro de paragraphe 1.1(2);**

**b) par adjonction, après « « harnais de sécurité complet » », de « « ISO » ».**

**4(1) Subsection 1.3(2) is amended by striking out everything after "the work or services in accordance with the requirements of" and substituting "the edition or version of the publication, code or standard specified in the regulation."**

**4(2) The following is added after subsection 1.3(2):**

**1.3(2.1)** A person does not contravene subsection (2) if the person performs work or services in accordance with the requirements of a more recent edition or version of the publication, code or standard cited in the regulation.

**5 Clause 2.7(b) is amended by striking out everything after "or a quarry".**

**6 Subsection 2.8(2) is amended by striking out everything after "within one week" and substituting "to all committee members".**

**7 Clause 4.5(1)(a) is amended**

**(a) by striking out "CSA Standard Z94.1-05" and substituting "CSA Z94.1-15"; and**

**(b) by striking out "ANSI Z89.1-2003" and substituting "ANSI/ISEA Z89.1-2014 (R2019)".**

**8 Subsection 4.6(1) is amended by striking out "CAN/CSA-Z96-02" and substituting "CSA Z96-15".**

**9 Clause 4.16(1)(b) is replaced with the following:**

(b) the concentration of an airborne hazardous substance exceeds the occupational exposure limit for the substance

**4(1) Le paragraphe 1.3(2) est modifié par substitution, à « la plus récente version de la publication, du code ou de la norme en question », de « l'édition ou la version mentionnée dans le règlement ».**

**4(2) Il est ajouté, après le paragraphe 1.3(2), ce qui suit :**

**1.3(2.1)** L'utilisation d'une édition ou d'une version plus récente que celle visée au paragraphe (2) ne constitue pas une contravention à cette disposition.

**5 L'alinéa 2.7b) est modifié par suppression du passage qui suit « ou d'une carrière ».**

**6 Le paragraphe 2.8(2) est modifié par substitution, au passage qui suit « et distribué », de « à tous les membres du comité dans les sept jours suivant la réunion. ».**

**7 L'alinéa 4.5(1)a) est modifié :**

**a) par substitution, à « CSA Z94.1-F05, », de « Z94.1-F15 de la CSA, intitulée »;**

**b) par substitution, à « ANSI Z89.1-2003 », de « ANSI/ISEA Z89.1-2014 (R2019) ».**

**8 Le paragraphe 4.6(1) est modifié par substitution, à « CAN/CSA-Z96-F02, », de « Z96-F15 de la CSA, intitulée ».**

**9 L'alinéa 4.16(1)b) est remplacé par ce qui suit :**

b) la concentration d'une substance dangereuse atmosphérique dépasse le seuil d'exposition professionnelle établi pour la substance en question.

**10 Subsection 4.17(1) is replaced with the following:**

**Hazardous substances and physical agents**

**4.17(1)** The requirements of this section and section 4.18 are in addition to the requirements of Part 36 of the Workplace Safety and Health Regulation.

**11 Subsection 4.19 is amended**

**(a) in the part of clause (b) before subclause (i), by striking out "a mines inspector" and substituting "the branch"; and**

**(b) by replacing subclause (b)(iii) with the following:**

(iii) the number of samples and range of results that exceed the applicable occupational exposure limit,

**12(1) Subsection 4.25(1) is repealed.**

**12(2) Subsection 4.25(2) is replaced with the following:**

**4.25(2)** If it is not reasonably practicable to control thermal conditions that may create a risk to a worker's safety or health, the employer must, in consultation with the committee, develop safe work procedures to monitor thermal conditions to identify when workers could be adversely affected by heat or cold stress and when protective measures are required to adequately protect workers.

**13 Section 6.28 is amended by striking out "clause 3.7 of the CSA Standard CAN3 - M421" and substituting "clause 4.7 of CSA M421-16".**

**14(1) Clauses 6.43(1)(b) and (c) are amended by striking out "1.5 m" and substituting "1 m".**

**10 Le paragraphe 4.17(1) est remplacé par ce qui suit :**

**Substances et agents physiques dangereux**

**4.17(1)** Les exigences du présent article et de l'article 4.18 s'ajoutent à celles de la partie 36 du *Règlement sur la sécurité et la santé au travail*.

**11 L'article 4.19 est modifié :**

**a) dans le passage introductif de l'alinéa b), par substitution, à « un inspecteur des mines », de « la Direction »;**

**b) par substitution, au sous-alinéa b)(iii), de ce qui suit :**

(iii) le nombre d'échantillons et la proportion des résultats qui dépassent le seuil d'exposition professionnelle applicable,

**12(1) Le paragraphe 4.25(1) est abrogé.**

**12(2) Le paragraphe 4.25(2) est remplacé par ce qui suit :**

**4.25(2)** S'il n'est pas raisonnablement possible de contrôler les conditions thermiques qui pourraient constituer un risque pour la santé ou la sécurité des travailleurs, l'employeur établit, de concert avec le comité, des méthodes de travail sûres pour faire en sorte que les conditions thermiques soient surveillées afin de déterminer quand les travailleurs risquent de souffrir de stress dû à la chaleur ou au froid et quand des mesures de protection sont nécessaires afin de les protéger convenablement.

**13 L'article 6.28 est modifié par substitution, au passage qui suit « conformes à l'article », de « 4.7 de la norme M421-F16 de la CSA, intitulée *Utilisation de l'électricité dans les mines*. ».**

**14(1) Les alinéas 6.43(1)(b) et c) sont modifiés par substitution, à « 1,5 m », de « 1 m ».**

**14(2) Subsection 6.43(3) is amended**

**(a) by striking out** "a water soluble explosive" **and substituting** "an explosive"; **and**

**(b) by adding** "and cleaned" **after** "first washed".

**15 Subsection 6.46(3) is amended by striking out everything after** "set out in" **and substituting** "CAN/BNQ 2910-500 *Explosives - Magazines for Industrial Explosives*".

**16 Subsection 8.1(2) is amended by striking out** "CAN/CSA-Z460 " **and substituting** "CSA Z460-13 (R2018)".

**17 Clause 8.10(2)(a) is amended by striking out** "CAN/CSA-Z460 " **and substituting** "CSA Z460-13 (R2018)".

**18 Clause 9.1(1)(b) is amended**

**(a) by striking out** "CAN/CSA-M422-M87" **and substituting** "CSA M422-14"; **and**

**(b) by striking out** ", types A1, A2, or B1-a".

**19 Subclause 10.2(2)(b)(ii) is amended by striking out** "qualified" **and substituting** "competent".

**20 Section 11.1 is amended by striking out** "CSA Standard M421" **and substituting** "CSA M421-16".

**21 Subsection 11.3(3) is amended by striking out** "Mine Safety Branch of the Department of Labour and Immigration" **and substituting** "branch".

**14(2) Le paragraphe 6.43(3) est modifié par substitution, à** « la charge explosive qui s'y trouvait était soluble à l'eau et qu'elle a été lavée, après le tir, », **de** « celle-ci a été préalablement lavée et nettoyée ».

**15 Le paragraphe 6.46(3) est modifié par substitution, au passage qui suit** « aux exigences formulées dans », **de** « la norme CAN/BNQ 2910-500, intitulée *Explosifs — Dépôts d'explosifs industriels*. ».

**16 Le paragraphe 8.1(2) est modifié par substitution, à** « CAN/CSA-Z-460, », **de** « Z460-F13 (C2018) de la CSA, intitulée ».

**17 L'alinéa 8.10(2)a) est modifié par substitution, à** « CAN/CSA-Z-460, », **de** « Z460-F13 (C2018) de la CSA, intitulée ».

**18 L'alinéa 9.1(1)b) est modifié :**

**a) par substitution, à** « CAN/CSA-M422-FM87, », **de** « M422-F14 de la CSA, intitulée »;

**b) par suppression de** « , types A1, A2 ou B1-A ».

**19 Le sous-alinéa 10.2(2)b)(ii) est modifié par substitution, à** « qualifié », **de** « compétent ».

**20 L'article 11.1 est modifié par substitution, à** « CSA M421, », **de** « M421-F16 de la CSA, intitulée ».

**21 Le paragraphe 11.3(3) est modifié par substitution, à** « Direction de la sécurité dans les mines du ministère du Travail et de l'Immigration », **de** « Direction ».

**22(1) Clause 11.8(1)(a) is amended by striking out "CAN/CSA-Z460 " and substituting "CSA Z460-13".**

**22(2) Subclause 11.8(2)(a)(ii) is amended by striking out "CSA Standard Z-462" and substituting "CSA Z462-18".**

**22(3) Subsection 11.8(4) is amended by striking out "CAN/CSA-Z460 " and substituting "CSA Z460-13 (R2018)".**

**23 Section 12.15 is amended by striking out "CSA Standard M421" and substituting "CSA M421-16".**

**24(1) Subclause 15.1(5)(f)(iii) is replaced with the following:**

(iii) any other airborne hazardous substance from exhaust at the operator's position exceeds the occupational exposure limit for the substance, or

**24(2) Subsection 15.1(6) is amended**

**(a) in clause (a), by striking out "Standard for Automotive Low Sulfur Diesel Fuel, CAN/CGSB-3.519-93, Type A-LS" and substituting "CAN/CGSB-3.517-2017, Diesel Fuel"; and**

**(b) in subclause (a)(ii), by striking out "Standard for Mining Diesel Fuel, CAN/CGSB-3.16-99, Special LS," and substituting "CAN/CGSB-3.520-2017, Diesel Fuel Containing Low Levels of Biodiesel (B1 - B5)".**

**24(3) Subsection 15.1(12) is repealed.**

**22(1) L'alinéa 11.8(1)a) est modifié par substitution, à « CAN/CSA-Z460, », de « Z460-F13 (C2018) de la CSA, intitulée ».**

**22(2) Le sous-alinéa 11.8(2)a)(ii) est modifié par substitution, au passage qui suit « la norme », de « Z462-F18 de la CSA, intitulée Sécurité électrique au travail; ».**

**22(3) Le paragraphe 11.8(4) est modifié par substitution, à « CAN/CSA-Z460, », de « Z460-F13 (C2018) de la CSA, intitulée ».**

**23 L'article 12.15 est modifié par substitution, à « CSA M421, », de « M421-F16 de la CSA, intitulée ».**

**24(1) Le sous-alinéa 15.1(5)f)(iii) est remplacé par ce qui suit :**

(iii) la concentration de toute autre substance dangereuse atmosphérique d'échappement dépasse, au poste de l'opérateur, le seuil d'exposition professionnelle pour cette substance,

**24(2) Le paragraphe 15.1(6) est modifié :**

**a) dans l'alinéa a), par substitution, à « CAN/CGSB-3.519-93, type A-LS, Combustible diesel à faible teneur en soufre pour véhicules automobiles », de « CAN/CGSB-3.517-2017, intitulée Carburant diesel »;**

**b) dans le sous-alinéa a)(ii), par substitution à « CAN/CGSB-3.16-99, FTS spéciaux, Carburant diesel minier », de « CAN/CGSB-3.520-2017, intitulée Carburant diesel contenant de faibles quantités de biodiesel (B1-B5) ».**

**24(3) Le paragraphe 15.1(12) est abrogé.**

**25(1) Subclause 15.4(2)(a)(i) is amended by striking out everything after "the requirements of" and substituting "CSA B352.0-16, Roll-over protective structures (ROPS), falling object protective structures (FOPS), operator protective structures (OPS), and tip-over protective structures (TOPS) for mobile machinery - General Canadian requirements; or".**

**25(2) Subsection 15.4(6) is repealed.**

**26 Subclause 15.9(1)(b)(i) is amended by striking out everything after "complies with" and substituting "CSA B352.0-16, Roll-over protective structures (ROPS), falling object protective structures (FOPS), operator protective structures (OPS), and tip-over protective structures (TOPS) for mobile machinery - General Canadian requirements".**

**27 Subsection 15.10(2) is amended by striking out everything after "in accordance with" and substituting "ISO 3449:2005, Earth-moving machinery - Falling object protective structures - Laboratory tests and performance requirements".**

**28 Clause 17.1(a) is amended by striking out "a contaminant" and substituting "an airborne hazardous substance".**

**29 Section 17.3 is amended by striking out "blasting contaminants" wherever it occurs and substituting "airborne hazardous substances produced from blasting".**

**30 Clause 17.5(2)(c) is amended by striking out "CSA Standard M427 - M91 -" and substituting "CAN/CSA M427-M91 (R2016)".**

**25(1) Le sous-alinéa 15.4(2)a)(i) est modifié par substitution, au passage qui suit « conforme à la norme », de « B352.0-F16 de la CSA, intitulée Structures de protection contre le retournement (ROPS), structures de protection contre les chutes d'objets (FOPS), structures de protection de l'opérateur (OPS) et structures de protection contre le basculement (TOPS) pour engins mobiles — Exigences canadiennes générales, ».**

**25(2) Le paragraphe 15.4(6) est abrogé.**

**26 Le sous-alinéa 15.9(1)b)(i) est modifié par substitution, au passage qui suit « conformes à la norme », de « B352.0-F16 de la CSA, intitulée Structures de protection contre le retournement (ROPS), structures de protection contre les chutes d'objets (FOPS), structures de protection de l'opérateur (OPS) et structures de protection contre le basculement (TOPS) pour engins mobiles — Exigences canadiennes générales, ».**

**27 Le paragraphe 15.10(2) est modifié par substitution, au passage qui suit « conformes à la norme », de « ISO 3449:2005, intitulée Engins de terrassement — Structures de protection contre les chutes d'objets — Essais de laboratoire et critères de performance. ».**

**28 L'alinéa 17.1a) est modifié par substitution, à « d'un polluant », de « d'une substance dangereuse atmosphérique ».**

**29 L'article 17.3 est modifié :**

**a) dans le passage introductif, par substitution, à « pollué par un tir », de « où se trouvent des substances dangereuses atmosphériques en raison d'un tir »;**

**b) dans l'alinéa a), par substitution, à « des polluants causés par un tir », de « de ces substances ».**

**30 L'alinéa 17.5(2)c) est modifié par substitution, à « CSA M427-M91 », de « CAN/CSA-M427-FM91 (C2016), intitulée ».**

**31 Subclause 25.1(3)(c) is amended by striking out "CSA Standard G4-09" and substituting "CSA G4-15".**

**31 L'alinéa 25.1(3)c est modifié par substitution, à « CSA G4-F09, », de « G4-F15 de la CSA, intitulée ».**